賞中秋，何如杯在手！
諸君，你道杯中物誰家最好？
原來是！
仁和堂滋補藥酒
項呱呱好！
他能在：
明月撩人的時候，陶醉你，使你快樂忘形！涼颼透體的當兒，保護你，使你體魄健強，永遠休暢！

總代理 雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫運到
金英芳雙托 **水仙花頭**
應時上市
1953年度早造 **新絲苗米** 登場
價錢特別相宜
米質優美 遠勝往年 請留意焉

★奇富夜總會特聘
中國人男女劇員
共有廿二人 于星期一十月十九日
開始表演兩个星期 此是世界著名之 China Girl Revue 頭等名角有武藝技術團
又有世界聞名之唐人唱家 Terri Young
又特別善舞團 Jackie & Lily Mae Ling 以唐氏爲班主兼有幻術大家程氏及世界著名之中國戲女 請早電話定位特別感翠顧客可以酌量辦理
CAVE SUPPER CLUB PA. 0728
626 HORNBY ST. PA. 0719

加拿大康利有限公司
雪高華
GANGLEY TRADING LTD.
360 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

漳州名產
雙托 **水仙花登市**
應時水貨
蓮藕。粉葛。馬蹄。芋仔。生羌。百合。白菓。菱角。桑柚。
大帮抵埗 價錢相宜

達權支社長紅照錄

逕啟者，本社定期于拾月十吉日，（即星期六）晚間八点半鐘 召開全体特別大會，有數宗要事待商，請各職員暨全体男女社員，依時蒞臨，共同表決，以利進行爲盼，此佈。

雲埠達權支社預啟
中華民國四拾二年十月十四號

新民聯合兩公司設筵歡宴黃金灼

中國新民企業公司董事長黃金灼，昨由滿來雲公幹，餘公司暨聯合漁業公司在雲董事，特于昨拾三日假重慶酒家，連同餘筵歡叙，并邀請黃君友好黃衛青 黃兆華，暨僑界名流多人作陪 餐後由餘公司經理部同人 向黃君作公司業務簡要報告，及壹年來旅行遠東各地推廣業務經過 并商定今後主要業務發展之路線 又餘公司擬定明春召開之股東大會，屆時黃君將親自來雲主持宣切云

李氏總所紀念慶典

雲埠全加李氏總公所，於昨拾一日下午壹時，舉行成立第廿二週年紀念典禮，同時並慶祝雙十國慶，先由鴻來，理光等裝飾樓內外，遍懸萬國旗幟 襯以各色綵宮燈，並懸掛「全加李氏總公所第廿二週年紀念慶典大會」橫額 禮堂佈置煥皇，襲貞信致送花籃一座 李邦喜報效全部鮮花 點綴尤爲華麗，連天寒雨紛紛，惟是日天氣溫煖，陽光普照，似特爲雙十慶會寄予無限展望，各代表來賀 宗人昆仲，依時聯翩戾止，座位之滿，首山賢禮自梓良領衆行禮如儀 全體肅立向中華民國國旗及太始祖像行三鞠躬禮 全体昆仲向來賓代表行一鞠躬禮，朗軒恭讀謁祖祝文 主席理事長召如就位及宣佈開會 開敍國慶家慶旨趣 矩悅 憲，讀祝詞，惟寅讀祝電。（未完）

江夏總堂紀念盛況

文彊學校成績展覽會 (三)

暨寰山總公所全體懇親代表，各父老昆仲嬸姆姊妹及文彊學校員生司儀黃世穗 (一)肅立 (二)唱國歌 (三)向國旗行一鞠躬禮 (四)向文彊太祖遺像行三鞠躬禮 (五)黃堃俠讀祝文，(六)請主席黃堃俠就位 魏總領事學智就位 副主席黃恭禧，公禮就位 黃寰山總公所主席黃漢魂就位 (七)宗人向來賓代表行一鞠躬禮，(八)主席堃俠宣佈開會旨趣 (九)黃景仁紀耀讀祝詞，黃法理讀祝電，(十)魏總領事致詞 (十一)各僑團代表馬榮騰 林寰舉，林恩澤，伍善予，黃愼余，文甫，振三，雲山懇親代表黃金灼，衛青，榮光，開福，揚禮，一新，先後演說，(十二)黃潮衍代表答謝，(十三)茶會，至三点散會，同日下午五点半，假座新華僑酒樓設歡宴，筵開凡三拾餘席，到者有魏總領事學智，各僑團代表僑領暨雲山總公所懇親代表各父老昆仲嬸姆姊妹等，席間宣布員黃漢魂，首由主席黃堃俠宣布設筵意旨。（未完）

黃雲山總公所雙重慶典盛況空前 (九)

(九)省墓及慰問病僑，八日下午一時各代表分乘汽車赴華人墳場省故僑墓，由儉傳司儀，兆華士洲禮生，肅立，二，主祭漢魂就位，三祭金灼衛青就位，四，向僑墓前陪祭全加已故宗人行三鞠躬禮，五，及全加懇親大會代表，自主祭獻生花果品，六，祝齡讀祭文，七，禮成 祭畢 各代表復往聖約瑟醫院慰問病僑，

(十)乘飛机遊覽市郊，詩丕亞航空公司以懇親代表爲各地僑領社會賢達且該會主席團之壹黃堃俠係該公司客務代理，特于九日正午拾弍点派出引擎机DC6B專机座位五拾個。載各代表及籌備處職員一行四拾餘人，作空中之遊覽，該公司派出營業部經理都拜倫氏，聯絡員的雲氏，女侍應生四名招待 女侍應生中有香港小姐蘭姑娘，及新由舊邦來之兩位小姐 黃堃俠亦協同招呼，該公司職員解釋該机座位及裝備種種後，即起机遊覽 先環繞雲埠一周 隨經二埠，鴨巴市佛，車梨役，夫李沙河谷，及佐治海峽各地，凡一点鐘，然後返回机場，下机後復參觀該公司修理廠 加油部，鎔鐵部，器械部 新型髮置，設備宏偉，參觀畢，餘公司又邀請各代表等在餐廳招待咖啡 稍事憩息，乃興辭而歸

◎高基允鳴謝啓事

敢者弟日前患皮膚濕毒症已經數月日見該症加劇後入中央醫院療治幸醫師良藥效驗現已痊癒於本月十二日出院在臥病期間深蒙雲埠鐵城崇義總會暨崇義支會執事與昆仲中華工人保障會執事與工友內人木瓦工會暨宗親友好時常駕臨到院慰問並惠送香煙菓品等隆情厚誼銘感五中謹登數言藉伸謝悃 並祝各位康健

〔待續〕

雲埠四街西
龔貞信花鋪
JIRRELL-DEE FLORIST,
2396 W. 4th Ave.
Vancouver 9, B. C.
電話 CHerry 0947

又翻印 **裸體桃花源**
隨書附送原人眞影：裸體艇妹相片一幅
舊價全集六毛 現時賤賣三毛 先到必得 仍賣壹圓
樂觀

再版 **溫柔滋味**
全集壹圓
樂觀

翻版情節動人 圖文雙茂小說 **紅燈戲綠郎**
紅粉佳人寡假叫 大施媚術確心跳
弄到靈魂天上飄 此生顚倒巫山渺
鬧到愛情火中燒 難奈情深恨已消
每篇有畫解明瞭 玲瓏悅目瞞到笑
文字緊張恕介紹 紅燈如何戲綠郎
請君買都領略了 全集四毛眞係妙

◎謝啓

逕啟者。同人等奉命出席黃雲山總公所第二屆全加懇親大會代表，自到雲埠以來。叨蒙伍氏公所。林西河總堂。九牧公所。中興日報籌備處。黃江夏總堂。文彊學校。達權社。及第二屆全加懇親大會籌備處。并宗人友好等。先後設筵招待。備承優渥。高誼隆情。不勝感紉。自開會以來。幸賴各昆仲精誠感召與指導。得以圓滿結果。茲者。同人等匆匆分途回埠。未及踵門道別。殊爲歉仄。謹登數言。以表謝忱。敬希原宥。

黃雲山總公所第二屆全加懇親大會代表團同人謹啟

◎承頂生意聲明

位於四二六五號頓巴街之 Sunny Market 原爲鄭景福經營。今因鄭景福志圖別業。愿將全盤生意架生用具。由梁添備價承買。并定期於拾月拾五日晚間在店內。當衆交易。如與該號有華洋轇轕未清者。仰於拾五日以前理妥。於交易後概與梁添無涉。特此聲明。以免後論。

梁添謹啟

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大量運到中西炮竹批發
光遠廠各南洋欵
原子炮 閃電炮 溪紅炮
連榴桂炮 邊炮仔 煙花筒
錦谷車 單双起月 七龍吐珠
糖蜜羌 新荔干 江西名磁
繡花拖 盒名茶 藥材雜貨
兼營 四邑中山 滙兌
台山 新會 開平 恩平等縣
收費從廉 快捷妥當

●同裕安公司總代理香港歌林卅八期新到原音唱片 每只壹元七毛五
●歷期歌林及金星，南聲清平及麗聲出品每只壹元五

何非凡 黑獄斷腸歌	二張
梁無相 美人如玉劍如虹	二張
呂紅	
徐柳仙 李燕屏	二張
楊乃武與小白菜	二張
何大傻 胡美倫	
有情飲水飽	二張
女薛覺先 新芳豔芬 良宵花弄月	二張
辛賜卿 白楊 雪影寒梅	二張
廖夢覺 新月兒	二張
二叔公割禾	二張
飛影 瓊仙 劉金定三戲高君保	二張
白駒榮 寶玉 孽海花	二張
徐柳仙 斷腸碑	二張
呂紅 周聰 白英 快樂伴侶	二張
呂紅 三對歌	一張
呂紅 郎是春風 郎心如鐵	一張
呂紅 周聰 陸雲 呂紅 雄壯歌聲 愛的呼聲	一張
白英 呂紅 淚影心聲 雨中之歌	一張
呂文成領導 五福臨門 飛燕迎春	一張
呂文成領導 打掃街	一張

黃堃俠地保官事務所 電話 PA 1628
141 East Pender St. Vancouver, B.C.

新出磨粉機
磨粉電機
無限用途
最新妙器
萬勝石磨
大小米粒
粉質嫩美
家庭糕食
最爲適宜

用途（祖國食品）
魚餅 杏仁糊
豆腐 各種米粉
肉漿 芝蔴糊
冬圓 蒔仔漿
年糕 豬腸粉
鬆糕 炒米粉
其餘食譜
恕不盡錄、
馬開錫電器行啓
HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES & SERVICE
450 Main St. Vancouver 4, B.C.